



# Bedienerhandbuch für Baby Watch ver. 2.0

## Cyber Kangoo / Cyber Max



## Inhaltsverzeichnis

Bedienerhandbuch für Baby Watch .....	1
Cyber Kangoo System .....	1
1. Einführung .....	3
2. Installation.....	4
2.1 Voraussetzungen .....	4
2.2. Installation der Software .....	4
2.3 Installation und Aufstellen der Kamera .....	5
3. Das Programm .....	6
3.1 Der Hauptbildschirm.....	6
3.2 Der Bildschirm zum Konfigurieren .....	8
3.3 Nachdem das Programm eingeschaltet ist .....	9
4. Empfehlungen zur Benutzung.....	10
5. Häufig gestellte Fragen .....	11
ANHANG A .....	12
GRUNDLEGENDE HANDGRIFFE DER REANIMATION .....	12

## 1. Einführung

Willkommen bei Baby Watch. Und damit heißen wir Sie auch in der Zukunft willkommen. Baby Watch ist die erste Software für die Beaufsichtigung von Babys, deren Betrieb auf der Nachtsichtfähigkeit beruht. Über eine an einen Computer angeschlossene Kamera ist Baby Watch dazu in der Lage, die empfangenen Bilder zu verarbeiten und für sich selbst abzuleiten und über den Zustand zu informieren, in dem sich das Baby befindet. Baby Watch kann jederzeit unterscheiden, ob Ihr Baby schläft oder wach ist. Zudem gibt es ein Alarmsignal, wenn es keine Bewegung wahrnimmt.

Mit Baby Watch beabsichtigen wir, beim Kampf gegen mit Babys aufgetretene Unfälle zu Hause zu unterstützen, doch denken Sie immer daran, dass nichts und niemand besser auf Ihr Kind aufpassen kann als Sie selbst.

Lesen Sie bitte aufmerksam die Anweisungen zu Installation und Konfiguration der Software, die Sie im Anschluss finden.

Vielen Dank, dass Sie uns Ihr Vertrauen geschenkt haben.

Baby Watch ist eine registrierte Software, die von **Visoft Technologies** vertrieben wird.

## 2. Installation

### 2.1 Voraussetzungen

Um Baby Watch reibungslos betreiben zu können, denken Sie daran, dass Sie über die folgende entsprechend installierte Hardware verfügen müssen:

- Einen Computer mit 128 MB RAM und einer Geschwindigkeit der CPU von mindestens 1,6 GHz. (vorzugsweise ein Laptop).
- Einen an den Computer angeschlossenen Tontreiber, um die jeweiligen Meldungen über den Zustand des Babys abgeben zu können. (Die Mehrzahl der Computer verfügt bereits über diese Treiber.)
- Ein Monitoring-System Cyber Kangoo.
- An den Computer angeschlossene Lautsprecher.

### 2.2. Installation der Software

- 1) Damit Baby Watch die Bilder erfassen kann, die Cyber Kangoo liefert, ist die Verwendung eines USB-Digitalisators erforderlich, der Ihnen zusammen mit dem Cyber kangoo-System ausgeliefert werden wird. Bevor Sie beginnen, schließen Sie den USB-Digitalisator an die USB-Schnittstelle Ihres Computers an und installieren den entsprechenden Treiber, wozu Sie die vom Hersteller gelieferte CD benutzen und aufmerksam deren Anweisungen befolgen.
- 2) Führen Sie die Datei **Setup.exe** aus, die Sie aus dem Web von Baby Watch heruntergeladen haben oder die auf einer CD enthalten war und befolgen Sie die Anweisungen. Im Laufe des Installation-Prozesses wird von Ihnen die Serien-Nummer des Produkts verlangt werden. Wenn Sie eine Testversion installieren möchten, die 15 Tage lang gültig ist, tragen Sie als Serien-Nummer 00000 ein. Wenn Sie bereits Baby Watch gekauft haben und eine gültige Serien-Nummer erhalten haben, geben Sie die Ihnen zugeschickte Nummer ein.
- 3) Zu diesem Zeitpunkt können Sie bereits Baby Watch ausführen. Bedenken Sie jedoch, dass es aus Gründen der Effizienz im höchsten Maße empfehlenswert ist, Microsoft DirectX 8.0 oder höher zu installieren, wenn Sie Baby Watch aus dem Netz heruntergeladen haben. In ihm ist der Abschnitt „Softwarevoraussetzungen“ der Web-Seite von Baby Watch vorhanden, von dem Sie diese Software herunterladen können.

### 2.3 Installation und Aufstellen der Kamera

Die Kamera muss etwa **40-50 Zentimeter** von dem Baby aufgestellt werden und am besten auf den Oberkörper (Kopf und Brust) gerichtet sein. In dem Sichtfenster von Baby Watch müssten Sie ein Bild sehen, das denen in Abbildung 1 und 2 ähnelt. Je näher die Kamera am Baby ist, um so höher wird die Präzision sein, mit der sie Bewegungen meldet. Daher ist es nicht empfehlenswert die Kamera in größerer Entfernung als der genannten aufzustellen.



(Abb. 1)



(Abb. 2)

Schließen Sie den USB-Digitalisator an die USB-Schnittstelle Ihres Computers an. Danach schließen die das kombinierte BNC-Videoausgangskabel, das sich auf der Rückseite des Ihnen ausgelieferten Cyber kangoo-Monitors befindet, an den analogen Video-Eingang des USB-Digitalisators Ihres Computers an.

Sorgen Sie dafür, dass das Bild einwandfrei empfangen wird. Sie können das Programm AMCap (Direktzugriff auf dem Schreibtisch) benutzen, um zu überprüfen, ob der Computer die Bilder empfangen kann, die das Cyber Kangoo-System absendet.

### 3. Das Programm

#### 3.1 Der Hauptbildschirm

Auf dem Hauptbildschirm des Programms werden Sie verschiedene Kontrollen erkennen können:



- 1) **Sichtfenster der Kamera.** Sie können in Echtzeit alles sehen, was die Kamera aufzeichnet.
- 2) **Informationsfenster über Vorkommnisse.** Informiert den Anwender über einige Vorkommnisse, die bei der Durchführung des Programms aufgetreten sind.
- 3) **Bewegungsgraphik.** Stellt die Bewegungsmenge dar, welche die Kamera aufzeichnet.
- 4) **Leds über den Zustand des Babys:** Informiert bildlich über den Zustand, in dem sich das Baby befindet oder ob keine Bewegung registriert wird.  
**Schlafend:** Das Baby schläft gerade.  
**Wach:** Das Baby ist gerade wach.  
**Keine Bewegung:** Es wird keine Bewegung registriert. Es wird empfohlen, den Zustand des Babys zu überprüfen oder dies zeigt, dass die Lichtbedingungen unzureichend sind, um Bewegung einwandfrei melden zu können.

- 5) **Knöpfe.** Knöpfe zum Einschalten, Anhalten und Zugriff zum Fenster zur Konfiguration (für nähere Informationen siehe folgender Abschnitt).
- 6) **Anzeiger Lichtverhältnisse.** Betrachten Sie daß BabyWatch dieses, das optimiert wird, um mit der Kamera im nocturnalmodus zu arbeiten, in dem die Zustände des Lichtes sehr niedrig oder ungünstig sind. Nur wenn es nicht in diesem Modus funktioniert, half diese Anzeige Ihnen, zu wissen, wenn die Zustände des Lichtes oder nicht genügend sind. Falls das, welches die Kamera in der täglichen Weise und diese Anzeige es bearbeitet, Markierungen, daß die Zustände des Lichtes nicht genügend sind oder sich zu setzen, um die Kamera in der nocturnalweise zu bearbeiten oder die Lichtzustände zu erhöhen empfohlen wird.
- 7) **Merlin.** Er informiert Sie über den Zustand Ihres Kindes.
- 8) "Show Movement"-Knopf. Wenn Sie diesen Knopf drücken, werden Sie die Bewegung Ihres Babys als rote Punkte im Bildschirm sehen können. Wenn Ihr Baby schläft und die Kamera richtig positioniert ist, werden Sie sogar sehen, wie Ihr Baby atmet!
- 9) Mit diesen Knöpfen können Sie die Sensibilität des Bewegungsdetektors einstellen. Die minimale Sensibilität entspricht dem Wert -10 und die Maximale hat einen Wert von 10. Wenn die Kamera mehr als 40 Zentimeter vom Baby entfernt ist, werden Sie wahrscheinlich die Sensibilität erhöhen müssen. Verwenden Sie dafür die Anzeigeoption, um die roten Punkte zu sehen.

Wenn Sie, nachdem Sie die Kamera aufgestellt haben, Baby Watch in Betrieb nehmen möchten, betätigen Sie den Knopf START. Wenn Sie das Programm anhalten möchten, betätigen Sie den Knopf ANHALTEN. Wenn Sie auf den Bildschirm zum Konfigurieren zugreifen möchten, betätigen Sie den Knopf KONFIG.

## 3.2 Der Bildschirm zum Konfigurieren

**Das erste Mal**, wenn Sie Baby Watch durchführen, werden Sie dazu aufgefordert, die Hardware, über die Sie verfügen, zu konfigurieren. Wenn Sie über die ganze erforderliche Hardware verfügen, wird der folgende Bildschirm zum Konfigurieren erscheinen. Zu diesem Bildschirm kann man auch gelangen, indem man den Knopf KONFIG auf dem Hauptbildschirm betätigt.



Der Bildschirm zum Konfigurieren besteht aus 4 eindeutig unterschiedlichen Bereichen.

- 1) Video-Eingang. In dieser Liste müssen Sie den USB-Digitalisator auswählen, den Sie vorher installiert haben. Wenn dieses Gerät nicht erscheint, installieren Sie es bitte, wobei Sie aufmerksam die Hinweise des Herstellers beachten.
- 2) Audio-Ausgang. Auswahl des Audio-Ausgangs, über den die Tonwarnungen gegeben werden. In dieser Liste muss die in Ihrem Computer installierte Tonkarte erscheinen.
- 3) Wenn Sie die Option "Enable State Detection" aktivieren, arbeitet BabyWatch im Interpretierungsmodus, d.h. das System wird Bewegungen detektieren und Ihnen mitteilen, ob Ihr Baby gerade schläft oder wach ist. Ein Alarm wird auch ausgelöst, wenn keine Bewegung detektiert wird. Beachten Sie bitte, dass mögliche Störungen sich auf die Zuverlässigkeit der Interpretation auswirken können. Aktivieren Sie diese Option nur, wenn das Bild im Empfänger klar und frei von Störungen ist
- 4) Stimme des Erzählers. Auswahl der möglichen Erzähler von Ereignissen.

### 3.3 Nachdem das Programm eingeschaltet ist

Wenn beim Starten des Programms Baby Watch eine Meldung bringt, dass es kein installiertes Video-Gerät finden kann („**Cannot find any video capture device. Application cannot start**“) bedeutet dies, dass Sie den USB-Digitalisator nicht ordnungsgemäß installiert haben. Installieren Sie bitte den USB-Digitalisator, wobei Sie aufmerksam die Anweisungen des Herstellers befolgen.

Wenn beim Starten des Programms Baby Watch eine Meldung bringt, dass es kein installiertes Audio-Gerät finden kann („**Cannot find any audio output device. Application cannot start**“) bedeutet dies, dass in Ihrem Computer keine Tonkarte verfügbar ist. Installieren Sie eine oder überprüfen Sie, dass die vorhandene korrekt installiert ist.

**Nachdem Baby Watch einwandfrei gestartet ist, ist es unbedingt erforderlich, dass Sie sicherstellen, dass beim Bild keine Störungen auftreten. Dieser Fall tritt ein, wenn die Cyber Kangoo Kamera zu weit vom Empfänger entfernt ist. Falls Störungen auftreten sollten, nähern Sie die beiden Systeme so weit wie möglich an, bis der Empfang gut wird. Denken Sie daran, dass Baby Watch nicht einwandfrei arbeitet, wenn es bei der Bildqualität Störungen gibt.**

**Betrachten Sie daß BabyWatch dieses, das optimiert wird, um mit der Kamera im nocturnalmodus zu arbeiten, in dem die Zustände des Lichtes sehr niedrig oder ungütig sind**

#### **4. Empfehlungen zur Benutzung**

Es ist ausgesprochen wichtig, dass Sie aufmerksam die Bedingungen im Zusammenhang mit der Verwendung von Baby Watch für den einwandfreien Betrieb lesen.

- BabyWatch arbeitet besser mit der Kamera, die im Nachtmodus und unter dunklen Bedingungen zusammengebaut wird.
- Beobachten Sie den Anzeiger Lichtverhältnisse. Wenn er in der Nähe oder unterhalb des Normalstands steht, lassen Sie die Kamera in der Betriebsart Nacht arbeiten.
- Die Arbeitsweise von Baby Watch basiert auf der Bewegungsanalyse. Betrieben Sie Baby Watch nicht in Räumen, in denen das Licht nicht gleichförmig ist oder eine Beeinflussung durch verschiedene externe Lichtquellen vorhanden ist (Schatten oder Reflexe, die sich ständig verändern wie Fernsehgeräte, sich bewegende Gardinen, usw....). Die fehlende Stabilität des Lichtes könnte sogar das System verwirren.
- Bei schlechten Lichtverhältnissen ist es vorzuziehen, dass das Baby helle Kleidung trägt. Das Vorhandensein von Streifen und Abbildungen auf der Kleidung wird dafür sorgen, dass Baby Watch mit größerer Präzision arbeitet. So weit dies möglich ist, ist es besser, dass das Baby nicht nackt schläft.
- Befestigen Sie die Kamera so, dass sie vollkommen unbeweglich bleibt und etwa 40-50 Zentimeter vom Baby entfernt während des Betriebs von Babay Watch.
- Befestigen Sie die Kamera nicht an einem Ort, an dem sie vom Baby erreicht werden kann. Dies könnte zu Verletzungen führen.
- Stellen Sie den Computer / die Lautsprecher für Warnungen an einem Ort auf, an dem Sie sie immer hören können.

## 5. Häufig gestellte Fragen

- a. **Falscher Alarm keine Bewegung registriert.** Bei einem Alarm keine Bewegung registriert behalten Sie vor allem die Ruhe. Ein Alarm dieser Art bedeutet nicht zwangsläufig, dass es dem Baby nicht gut geht. Bei sehr schlechten Lichtverhältnissen können Alarme keine Bewegung registriert auftreten. In einem solchen Fall erhöhen Sie das Licht in der Umgebung oder nähern die Kamera dem Baby an. Es kann auch ein falscher Alarm gegeben werden, wenn das Baby aus dem Sichtfeld der Kamera verschwindet, d.h. es sich zu sehr aus der Position entfernt hat, in der Sie es zurückgelassen haben. In beiden Fällen sollte der Zustand des Babys geprüft werden. Denken Sie daran, dass ein Baby, das sich zu sehr bewegt, in eine schlechte Lage geraten, in den Bettlaken verfangen oder versuchen kann, aus der Wiege zu springen.
- b. **Falscher Alarm Wach-Meldung.** Es ist möglich, dass Sie in einem Fall beobachten, dass das Baby weiterhin schläft und das System meldet, dass es wach ist. Diese Situation kann in wenig stabilen Lichtumgebungen oder bei Vorhandensein von beweglichen Objekten innerhalb des Sichtfeldes der Kamera eintreten. Es ist auch möglich, dass sich das Baby im Traum eine beträchtliche Zeit lang bewegt hat und damit das System letztlich verwirrt hat.
- c. **Falscher Alarm Schlaf-Meldung.** Dieser falsche Alarm, obgleich er sehr selten auftritt, kann bei Bedingungen auftreten, unter denen das von der Kamera abgeschickte Signal mit zu vielen Störungen ankommt. (Sie würden beobachten, dass im Monitor von Baby Watch das Bild wenig scharf ist und zahlreiche Punkte aufweist, die erscheinen und wieder verschwinden). Dieser Fall tritt ein, wenn zwischen Kamera und dem Cyber Kangoo-Empfänger eine zu große Distanz vorhanden ist. Die einzige Lösung ist, die Distanz zwischen beiden Apparaten zu verkürzen.
- d. **Der Anzeiger Lichtverhältnisse steht unterhalb von normal.** Wenn Cyber Kangoo im täglichen Modus erhöht die Zustände des Lichtes funktioniert. Für diese Fälle wird es empfohlen, um die Kamera des Cyber Kangoo in der nocturnalweise zusammenzubauen. Es ist daß die Anzeige von Zuständen des Lichtes dieses unter Normal wenn die Kamera von Cyber Kangoo diese Funktion im nocturnalmodus absolut normal (Infrarot).

## ANHANG A

### GRUNDLEGENDE HANDGRIFFE DER REANIMATION

#### Schritt 1

Rufen und stimulieren Sie das Baby, um festzustellen, ob es bei Bewusstsein ist. Wenn es NICHT REAGIERT, bitten Sie jemanden, unverzüglich bei dem örtlichen ärztlichen Notdienst anzurufen.

#### Schritt 2



Legen Sie das Baby auf den Rücken. Berücksichtigen Sie das A, B, C der Reanimation.

- A: Airway (Luftweg). Öffnung des Luftwegs.
- B: Breathing (Atmung). Mund-zu-Mund-Beatmung.
- C: Circulation (Kreislauf). Herzdruckmassage.

Um den Luftweg zu öffnen, bringen Sie den Kopf in Neutralstellung (es ist nicht erforderlich ihn zu überstrecken), halten das Kinn fest, öffnen den Mund und entnehmen Fremdkörper, die hier vorhanden sein können. Gehen Sie nicht mit den Fingern in den Rachen.

Führen Sie M.E.S. durch.

- M: MIRO (BEOBACHTE) die Ausweitung des Brustraums.
- E: ESCUCHO (HÖRE) die Atemgeräusche.
- S: SIENTO (FÜHLE) die Atmung an meiner Wange.

### Schritt 3



Wenn es nicht atmet, beginnen Sie unverzüglich mit der Mund-zu-Mund-Beatmung.

Es ist nicht erforderlich, die Nase des Babys zuzuhalten, sondern seinen Mund und seine Nase mit Ihrem Mund abzudecken, wobei Sie sanft kleine Mengen Luft in 3 aufeinanderfolgenden Schüben einblasen.



Schwierigkeit bei der Luftzufuhr kann auf einen Fremdkörper zurückzuführen sein, der den Luftweg verstopft – Verschlucken, in diesem Fall legen Sie das Baby über Ihren Unterarm, wobei Sie den Kiefer mit der Hand festhalten und klopfen mehrmals auf den Rücken, bis es den Fremdkörper herausstößt.

Drehen Sie es herum, nehmen Sie den Fremdkörper aus den Mund und beginnen Sie erneut mit der Mund-zu-Mund-Beatmung. Bei Neugeborenen beträgt die Beatmungsfrequenz 30 bis 40 pro Minute, bei Säuglingen 20.

### Schritt 4

Fühlen Sie den Puls.



Bei einem Baby wird der Puls an der Armarterie, an der Innenseite des Oberarms gefühlt.

## Schritt 5



Wenn Sie 5 Sekunden lang keinen Puls fühlen, beginnen Sie mit dem Niederdrücken des Brustraums

Benutzen Sie zwei Finger Ihrer Hand und drücken Sie im Mittelbereich des Brustbeins 2 cm nieder.

Bei Neugeborenen macht man 120 bis 140 Druckbewegungen pro Minuten und bei Säuglingen 100.

Für jede Mund-zu-Mund-Beatmung werden 5 Druckbewegungen ausgeführt.



## WIEDERHOLUNG

1. Die vorbeugenden Maßnahmen sind wesentlich.
2. VERLIEREN Sie in einem Notfall NICHT DIE RUHE UND HANDELN SIE. Überprüfen Sie den Bewußtseinszustand. Wenn keine Reaktion erfolgt, fordern Sie Hilfe an.
  - A) **Legen Sie das Baby auf den Rücken mit Kopf in Neutralstellung.** Überprüfen Sie, ob es atmet und wenn nicht, beginnen Sie mit der Mund-zu-Mund-Beatmung.
  - B) **Nehmen Sie den Puls und wenn es keinen gibt, beginnen Sie mit dem Niederdrücken des Brustraums jeweils im Wechsel mit der Beatmung.** Wenn das Kind bewusstlos ist, aber atmet und Herzschlag hat, lagern Sie es gemütlich und kontrollieren Sie weiterhin, bis ärztliche Hilfe ankommt oder Sie ein Krankenhaus erreichen.
  - C) **Wenn es nicht atmet, aber Pulsschlag hat,** geben Sie ihm Atemunterstützung und kontrollieren Sie den Puls.